

《伙伴計劃申請須知》
Partnership Application Guidelines



I. 本會簡介 FTHK introduction

香港公平貿易聯盟於 2008 年 1 月成立，是一個推動公平貿易的非牟利組織。創會成員擁有共同信念，多年來致力經營公平貿易產品，並推動及實踐公平貿易。

Fair Trade Hong Kong was founded in January 2008 as a non-profit alliance based in Hong Kong seeking to facilitate Fair Trade practices. The founding members are all experienced in Fair Trade business and involved in the trade justice movement.

II. 本會宗旨 FTHK objectives

- 促進社會對公平貿易的關注
- 提升公眾對公平貿易產品的認識和需求
- 建立資訊及經驗交流平台

- Raise public awareness
- Create demand for Fair Trade products
- Establish platform for sharing and communication

III. 伙伴計劃 Partnership program

推動公平貿易有賴社會各界的積極參與。我們誠意邀請各工商機構、組織和人士加入成為本會的伙伴，一同推廣及實踐公平貿易。

Fair Trade Hong Kong promotes Fair Trade in different sectors of the society. We invite corporations, organizations and individuals to join us and work together to promote Fair Trade in Hong Kong.

IV. 伙伴類別及資格 Partnership types and requirements

伙伴成員類別 Partnership type	加入資格 Partnership requirement	伙伴計劃 Partnership program
公司成員 Corporate partner	<ul style="list-style-type: none"> ● 銷售公平貿易產品或致力推廣公平貿易的公司 Companies that sell Fair Trade products or dedicated to promote Fair Trade ● 每年費用港幣 1,000 元 Fee: HKD\$1,000 per year 	<ul style="list-style-type: none"> ● 使用聯盟的宣傳渠道，並提供折扣優惠給會員及伙伴成員 Using our promotion channels by providing discounts and benefits to our members and partners
非牟利機構成員 Non-profit organization partner	<ul style="list-style-type: none"> ● 支持並推廣公平貿易的組織（包括專業團體、宗教組織、學校） Organizations that support and promote Fair Trade (including professional groups, religious groups and schools) ● 每年費用港幣 500 元 Fee: HKD\$500 per year 	<ul style="list-style-type: none"> ● 機構及旗下會員／員工向聯盟的公司成員購買公平貿易產品可享有折扣優惠，以及其他商業優惠 Organizations and their staff / members enjoy discounts when purchasing Fair Trade products from our corporate partners, as well as other merchant offers
個人成員 Individual partner	<ul style="list-style-type: none"> ● 支持並推廣公平貿易的人士 Individuals that support and promote Fair Trade ● 每年費用港幣 200 元 Fee: HKD\$200 per year 	<ul style="list-style-type: none"> ● 向聯盟的公司成員購買公平貿易產品可享有折扣優惠，以及其他商業優惠 Enjoy discounts when purchasing Fair Trade products from our corporate partners, as well as other merchant offers
學生成員 Student partner	<ul style="list-style-type: none"> ● 支持並推廣公平貿易的全日制學生 Full-time students that support and promote Fair Trade ● 每年費用港幣 100 元 Fee: HKD\$100 per year 	

備註 Remarks :

商界伙伴一直是香港公平貿易聯盟的重要支持者。我們推動商界成立公平貿易工作間協會，成員來自本港各大企業和機構，他們承諾使用公平貿易產品，並將此概念推廣給同業。如有興趣成為公平貿易工作間協會成員，詳情請參閱網頁(<http://www.fairtradehk.org/workgroup/>)。

Fair Trade Hong Kong promotes Fair Trade in different sectors of society. As a result, we supported the establishment of the Fair Trade Workplace Society. Members of the society include corporations, NGOs and other organizations and pledge to use Fair Trade products and promote the concept in their profession or industries. If you want to join the Society, please see the full details at the webpage (<http://www.fairtradehk.org/english/workgroup/>).

V. 費用 Fees

伙伴成員類別 Partnership type	費用 Fee (有效期為每年一月一日至十二月三十一日 Partnership is valid from 1 January to 31 December)*
公司成員 Corporate partner	港幣 HKD\$1,000
非牟利機構成員 Non-profit agency partner	港幣 HKD\$500
個人成員 Individual partner	港幣 HKD\$200
學生成員 Student partner	港幣 HKD\$100

*如成功申請加入月份為七月至十二月，首年費用將減半。

The first year fee will be halved if the successful application lies between July to December.

VI. 伙伴計劃申請程序 Partnership application procedure

- 申請者須填妥伙伴計劃申請表並送交至本會秘書處。
The applicant shall fill in the partnership application form and submit it to the FTHK Secretariat.
- 本會將初步審批文件，並會把申請呈交予委員會作審批。
FTHK verify all documents first; then, will send the application to the Board for approval.
- 待申請獲得委員會批核後，本會將通知申請者其申請結果。（一般整個過程約需時三十天）
Once the Board approves the application, FTHK will inform the applicant of the application result. (The whole procedure usually takes about 30 days.)
- 申請者須於兩星期內把應付費用之劃線支票郵寄至本會秘書處。支票抬頭請寫「香港公平貿易聯盟」。
The applicant shall submit a crossed cheque for the fee made payable to jFAIR TRADE HONG KONGj to the FTHK Secretariat in 2 weeks.
- 最後本會將發出收據予申請者。
FTHK issues receipt to the applicant.

VII. 聯絡本會 Contact FTHK

電郵 Email: info@fairtradehk.org

網址 Website: <http://www.fairtradehk.org>

電話 Phone: (852) 6625 2996

通訊地址：香港北角馬寶道 28 號華匯中心 17 樓樂施會（轉交）

Correspondence Address: c/o Oxfam Hong Kong, 17/F China United Centre, 28 Marble Road, North Point, Hong Kong